

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE ZARAGOZA

ESTÉBANES, 3

18 de Julio de 1932

Sr. Gerente de Secretaria de la
Asociación de Musica de Camera
Via Layetana-46-5º-3º
BARCELONA

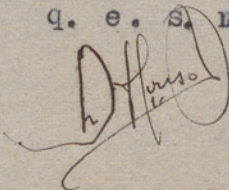
Muy Sr. nuestro:

Oportunamente recibimos su atto. escrito de 1º.
ete. lamentando no poder contestar a Vds. nada en concreto, refe-
rente al artista JACQUES THIBAUD, por que esta Junta de Gobierno,
debido a la época veraniega, no se reunirá hasta mediados de Sep-
tiembre o últimos de Agosto, hasta cuya fecha nada ha de tratarse
de la nueva temporada.

Tomamos buena nota, no obstante, del contenido de
su escrito y oportunamente comunicaremos a Vds. el acuerdo que
sobre este asunto recaiga en la Junta.

Atentamente le saluda su affmo. S. S.

q. e. s. m.



Sr. Presidente de la
Sociedad Filarmónica

Z a r a g o z a

29.10.1932

Muy distinguido Sr. nuestro :

Hemos recibido su telefonema diciendo: "No podemos aceptar sus propuestas", que se refiere a la consulta que le hicimos respecto al Cuarteto Wendling, y tomamos nota de su contestación, con las gracias más expresivas por su atención de una respuesta.-

Estamos en todo momento a sus órdenes, y nos reiteramos de Vds. afmo.s.s.

le
9
Oct.
32

Quatuor Zika
P r a g a

Chers Messieurs,

Je viens vous demander si vous croyez acceptable la proposition suivante :

10 concerts dans la Catalogne, dans 12 jours maximum, cachet global 5.000 pesetas, frais de voyage et séjour à votre charge.- De ces concerts, 5 à Barcelone, dans une petite salle pour 300 personnes, avec le cycle complet des quatuors de Beethoven.

Je ne vous fais pas une proposition ferme, mais seulement une demande, que j'espère que vous aurez l'obligance de vouloir répondre le plus vite que possible. Si votre réponse est favorable, je ferai tout de suite mes démarches, et je pourrai vous répondre définitivement dans très peu de jours.-

Est-ce que vous jouez ordinairement le cycle de Beethoven, complet? Où l'avez-vous joué, et combien de fois?

Veuillez me dire, en même temps, quelle est votre meilleure époque.-

Avec mes sincères remerciements, je vous prie de vouloir agréer, chers Messieurs, mes salutations les plus empressées

Manuel Clausells
Via Laietana, 46
Barcelone (Espagne)

QUATUOR ZIMMER

ALBERT ZIMMER,
FRÉDÉRIC GHIGO,
EDOUARD PIEL,
EMILE DOEHAERD

BRUXELLES, LE

21 Mai 1932

RUE DODONÉE, 105
TÉLÉPHONE 44.77 39

D. Manuel Clauells
à Barcelone

Cher Monsieur,

Nous serons en Espagne du 1^{er} au 20 Février 1933. Nous acceptons des Concerts en Quatuor — en Quintette avec deux altos — en Quintette avec 2 cellos et en Sextuor, 2 violons, 2 altos et 2 cellos.

C'est comme toujours l'agence Daniel qui organise notre tournée.

Notre cachet en Quintette est augmenté de 25% et celui en Sextuor de 50%.

Quand nous sommes engagés en Quintette ou en Sextuor, cela nous permet de faire

des programmes extrêmement intéressants.

Vous savez sans doute que nous avons eu beaucoup de succès en décembre dernier à Barcelone avec des quintettes à deux violoncelles.

J'espère que vous ferez bon accueil à ma lettre et pourriez m'en dire, cher Monsieur, mes meilleures salutations

H. Lippman

QUATUOR ZIMMER

ALBERT ZIMMER,
FRÉDÉRIC GHIGO,
EDOUARD PIEL,
EMILE DOEHAERD

BRUXELLES, LE 20 Mai 1931
RUE DODONÉE, 105
TÉLÉPHONE 44.77 39

Monsieur Manuel Claudel
Barcelone

Cher Monsieur,

Pour la tournée que nous ferons en Décembre prochain en Espagne, nous acceptons des engagements en Quatuor et en Quintette avec deux violoncelles.

Le cachet pour le Quatuor est de 1200 pesetas et pour la Quintette de 1600p. minimum.

Quand nous jouons des quintettes, notre programme comporte trois oeuvres:

{	Quinteto	1	Boccherini
	"	"	Schubert
	"	"	Flazounow

Nous sommes engagés pour le 20 novembre
prochain pour une séance de quintettes à la Société
de musique de chambre de Marseille.

Je souhaite de tout cœur et j'espère très vivement
que grâce à vous on nous réentendra à Barcelone en 4^{mes} ou en 5th.

C'est l'agence Daniel qui organise notre tournée,
mais pour la question de programme vous pouvez vous
entendre directement avec moi.

Veillez agréer, cher Messieurs, l'expression
de mes sentiments dévoués

Al. Lippmann

1 maig 1932

Senyor J. Zamacois
C i u t a t

Distingit i benvolgut amic :

El Sr. Soler, president de l'Orquestra Simfònica de
Madrid, en carta del dia 29 rebuda ahir, em diu :

"El Sr. Zamacois me ha escrito que si me enviaba
la obra. Haga el favor de decirle que a nuestro pa-
so por Barcelona la recogeremos para ensayarla en
Palma"

o sigui, tal com li deia en la meva del 27, que suposo en el
seu poder.-

Disposi del seu sempre affm. amic

27 abril 1932

Senyor J. Zamacois
C i u t a t

Distingit amic :

Em diuen els de l'Orquestra Simfonica de Madrid que el dia 14 de maig passaran per Barcelona. Arribaran a les 9.12 del matí, per l'estació de França, i els convindria rebre en el moment de la seva arribada els materials de la seva obra "La Segà" per a poder-la assajar durant la seva estada a Mallorca.-

Disposi del seu affm. i devot amic

242
TELEFONEMA

Zaragoza Barcelona

56 17 10 13.45 14.25 T.R.

Asociación Música Cámara

Layetana 46

**COMPañIA TELEFONICA
NACIONAL DE ESPAÑA**



TELEFONEMA

INDICACIONES DE ORDEN INTERIOR

Retransmitido a Hora Op

Dado por telefº a las Envíese

Telº ocupado a las

Telº no contesta a las No se envíe

Agradecidos ofrecimientos janacoponlos imposible aceptar lista
artistas temporada completa

Filarmonica Zaragoza

R. Conforme

Conviene a Vd. dirigir su contestación al número del teléfono si figura debajo de la firma.

Avisos: Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no responde de los daños y perjuicios que puedan ocasionarse con motivo de la prestación del servicio telefónico.

6 junio 1931

Sr. Secretario de la
Sociedad Filarmónica
Zaragoza

Muy distinguido Sr. mío :

En contestación a su atta. del 4 mayo último,
tengo el gusto de manifestarle que le han sido remitidos los pro-
gramas correspondientes a los cursos completos 28-29, 29-30 y 30-31.

De todas maneras, anteriormente le ha ido siendo
remitidos dichos programas, conforme se hace con las demás entidades
musicales.-

Ya sabe que puede disponer siempre de su afmo.s.s.

Manuel Clausells
Gerente de Secretaría de
la "A.dem.dac."

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE ZARAGOZA

ESTÉBANES, 3

4 de Mayo de 1931

28-29
30-31

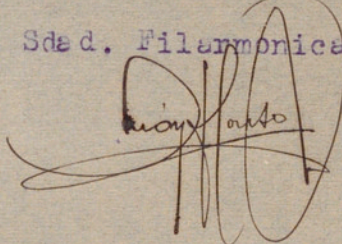
Sr. Secretario de la
Asociación de Música de Cámara
Barcelona

Muy distinguido Sr. mio:

Profundamente agradecido le quedaria a Vd.
si tuviera a bien remitir a esta Sociedad los programas
de los conciertos efectuados en esa estas dos o tres ulti-
mas temporadas. Tenemos algunos, pero en nuestro deseo de
poseer la colleccion completa, esperamos de su amabilidad
este favor.

Reciprocamente me ofrezco de Vd. a sus orde-
nes, suscribiendome suyo affmo. S. S. q. e. s. m.

Por la Sdad. Filarmonica de Zaragoza



Juan M. Estébanes

Preparar-lo quan bonament
fongem
Ch

le 25 mai 1931

Monsieur Albert Zimmer
rue Dodonée, 105

Bruxelles

Cher Monsieur,

J'ai reçu votre honorée du 20 ct., avec des
détails concernant les programmes et conditions
pour votre tournée du Décembre prochain.-

J'en prends bonne note, et je vous promets
de porter vos propositions à notre Comité, et je
serai bien heureux de pouvoir vous donner des nou-
velles satisfaisantes.-

Veuillez agréer, cher Monsieur Zimmer, mes
salutations les plus empressées

17 maig 1931

Senyor J. Zamacois

M i d r a t

Distingit amic :

als bons amics no s'els oblida mai.... encara que a vegades hom tardi molt en cumplir els seus encàrrecs.-

Però si peccat hi ha en el retard, en el compliment hi ha la demostració de que, malgrat el temps passat, no hi ha hagut oblid. al contrari, un bon interès.-

Resultat: Que la direcció del mestre Arturo Saco del V. lle és aquesta: Bailen, 23, 3er. arera.-

celebraré que encara us sigui d'utilitat.- I perdoneu.-

Amb el més cordial afecte

4

QUATUOR ZIMMER

ALBERT ZIMMER,
FRÉDÉRIC GHIGO,
EDOUARD PIEL,
EMILE DOEHAERD

BRUXELLES, LE 5 Mai 1931
RUE DODONÉE, 105
TÉLÉPHONE 44.77.39

à Monsieur Manuel Clausells
à Barcelone

Cher Monsieur,

Mon Quatuor fera une nouvelle tournée en Espagne à partir du 5 Décembre de cette année.

Nous avons une revanche à prendre à Barcelone où nous avons joué jadis dans d'assez mauvaises conditions.

Aktuellement mon quatuor est en pleine forme, je puis dire qu'il est à son apogée. Tenez à nous pour votre prochaine saison!

J'ose espérer que vous ferez bon accueil à ma lettre et je vous prie d'agréer, cher Monsieur, mon meilleur souvenir

Al. Zimmer

le 17 mai 1931

Monsieur Albert Zimmer

Bruxelles

cher monsieur,

Je vous remercie votre honorée du 5 et. avec une brochure
concernante vos concerts.-- nous aurons grand plaisir à noter
la possibilité de votre retour chez nous, et pour pouvoir
soumettre votre proposition au Comité, nous vous prions de
vouloir nos dire par retour vos conditions.--

avec nos remerciements, je vous prie de vouloir agréer,
Cher monsieur Zimmer, mes salutations les plus empressées

Figaro, 18. Setembre.

A. L. M. Clauells.

Benvolgut amic: Llegixo al diari les línies
generals de la campanya de "Música de Camera".

Entre els concerts veig hi figuren uns d'orque-
stra de la "Pan Casals" i jo - amparant-me en la
nuestra bona amistat - em permeto repetir-vos
el prec al què l'any passat no pogueren
accedir. Podria ésser que "La sega" meva
figurés en uns dels programes de dits concerts?

Com saben "La sega" va ésser estrenada
en la Temporada 1927-28 per l'"Orquestra Pan Ca-
sals", se mereixer un premi de la Fundació Patxot
i ha figurat ara com a obra obligada, per a
les Bandes de més de 50 excentaus, als concerts
recients de Exposició.

Seria per a mi un gran orgull
que es toqués a "Música de Camera".

Mercis per l'interès que se me hi
pendren i rebem una forta empenyada de vostre
bon amic.

J. Lluís Clauells

Barcelone, le 25 mai 1930

Monsieur Alb. Zimmer
105 rue Dodonee
B r u x e l l e s

Monsieur,

Je suis en possession de votre honorée du 14
et., par laquelle j'apprends votre tournée pour l'Es-
pagne pendant le Décembre prochain.-

J'aurai bon soin d'en informer le Comité de no-
tre Société et je serai bien heureux de pouvoir profi-
ter de votre passage pour notre pays.-

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations les
plus empressées

Manuel Clausells

Bruxelles, 105 rue Dodonée
14 Mai 1930

Monsieur Clausells
à Barcelone

Monsieur,

Mon quatuor fera
une tournée en Espagne en décembre
prochain.

Au cours de cette tournée
nous jouerons aussi des séances
de Quintettes avec deux altos.

Nous nous sommes assurés
pour l'exécution des Quintettes le
Concours de M. L. Baroen, mon
ancien partenaire.

Nous avons donné des
séances de Quintettes (œuvres
magnifiques, très rarement jouées)
à Madrid, Bilbao, Séville,
Zaragoza - à Paris, Marseille,
Rouen - à Rome, Florence, Sienne,
Palermo etc etc.

Notre cachet pour les séances en
quintette est celui du quatuor
augmenté de 25%.

J'espère que ma proposition
sera bien accueillie par vous et que
vous y donnerez une suite favorable.

C'est l'agence Daniel qui
organise cette tournée en Espagne,
qui sera la neuvième depuis 1921

Veuillez agréer, Monsieur,
mes salutations distinguées

A. Zimmer

Via Laietana, 46

20 Set. 1929

Senyor J. Zamacois
F i g a r ó

Distingit i benvolgut amic :

He rebut les seves atentes ratlles, amb molta satisfacció.-

No cal dir que trametré els seus desitjos a la Junta Directiva, i que per la meua part hi posaré tot l'interès, puix que, com en altres ocasions, em plauria molt de poguer-lo complaure.-

Que li probi forsa l'estiueig, després del qual suposo que ens portarà una bona collita de noves creacions.-

Disposi sempre del seu ben afectíssim amic i servent

Lupicada

L. M. Clausells

de son off. a.

J. L.

14 Octubre 1928

Senyor J. Zamacois
Conservatori del Liceu
C i u t a t

Molt distingit amic :

Malgrat els bons dessitjos de la Junta i meus personalment, no ha estat possible d'incloure "La Sega" en el programa de la sessió Turina.- Vostè mateix, quan conegui l'estructura d'aquest programa ja veurà que no era possible, malgrat els bons dessigs de tot-hom.-

Per la meua part, em dol moltíssim, i espero que en una altra ocasió podrem tenir la satisfacció que ja ens ha escaigut altres vegades d'admirar les seves obres.-

Disposi sempre del seu ben affm. amic i servent

le 3 juillet 1928

Monsieur Theo Ysaye
83, rue d'Amsterdam
P a r i s

Cher Monsieur,

Vera Janacopulos

La proposition que vous venez de me faire, par votre lettre du 28 écoulé, sera soumise à notre Comité au moment opportun.-

Cependant, comme cette excellente artiste a déjà passé plusieurs fois pour notre ville, notamment dans la dernière saison, je crains qu'on ne trouvera pas dans cette artiste la nouveauté qu'on cherche comme élément primordial dans les séances de l'"Associació de Música da Camera".-

Je vous en tiendrai au courant, et j'espère que si vous avez quelque autre bonne proposition à nous faire, de tout premier ordre, vous ne manquerez de me la faire parvenir par retour.-

Avec remerciements, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

28-29

X passade a *Theresa Ysaye*

ADMINISTRATION DE CONCERTS A. DANDELLOT & FILS

FONDÉE EN 1898

ARTHUR DANDELLOT, DIRECTEUR
MAURICE DANDELLOT, DIRECTEUR POUR PARIS
THÉO YSAYE, DIRECTEUR POUR L'ÉTRANGER

TÉLÉGRAMME : DANDLOSTAD-PARIS
TÉLÉPHONE : GUTENBERG 13-25

83, RUE D'AMSTERDAM

PARIS (VIII)

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

SAISON 1927-1928

JACQUES THIBAUD
EUGÈNE YSAYE

YVON GULLER
HAROLD BAUER
LÉOPOLD GODOWSKY
YVES NAT

ALEX. BARJANSKY

SONATES :
CORTOT-THIBAUD
YSAYE-NAT

PARIS, LE 29 Juillet 1927

Monsieur Clausels
Carrer de Mercaders
BARCELONA

Cher Monsieur,

J'accuse bonne réception de votre lettre du 23 Juillet.

Harold BAUER - Je viens d'écrire à cet artiste qui est encore en Amérique de vous envoyer directement Photos et un choix de programmes afin de gagner du temps. Pour les dates et les conditions nous sommes définitivement d'accord.

Mitscha ELMAN - Cet artiste ayant demandé des conditions très élevées pour l'Espagne, j'ai préféré ne pas prendre la responsabilité du contrat. C'est avec la Maison Daniel de Madrid qu'il a traité, et c'est avec eux qu'il faudra vous mettre en rapport le cas échéant. Tout ce que je puis vous dire c'est qu'il a donné pour votre pays la période comprise entre le 21 Février et le 11 Mars 1928.

Veuillez-vous avoir la gentillesse de demander à Monsieur Pena de me confirmer la date du 30 Novembre pour le concert de Baure avec l'orchestre Pau CASALS.

Vous m'aviez promis de faire votre possible pour faire entendre à un de vos concerts notre merveilleux pianiste YVES NAT. Cet artiste sera en Espagne dant le courant du mois de Novembre et j'insiste à nouveau pour que vous le fassiez connaître au public de Barcelone - vous ne pourrez en retirer que gloire et profit.

Veuillez agréer, cher Monsieur Clausels, l'assurance de mes sentiments les meilleurs et les plus dévoués.

Léo Ysaye

le 20 Septembre 1927

Monsieur Théo Yaayé
80, rue Amsterdam
P a r i s

Cher Monsieur et Ami,

J'ai bien reçu votre honorée du 29 juillet, et je viens de recevoir les programmes et photos de Bauer.-- Je vous remercie de vos bons soins.--

BAUER - Il y a la possibilité de lui pouvoir arranger quelque concert dans notre pays (la Catalogne) pendant son séjour ici.-- Il est possible spécialement à Reus.-- Je vous prie de vouloir me télégraphier avec toute urgence quelles sont les conditions. Veuillez noter qu'il s'agit de villes de quatrième ordre, avec des frais insignifiants.-- Si vous pouvez signaler un cachet raisonnable, il y aura quelques possibilités de chance.-- J'attends vos nouvelles immédiates, pour le télégraph.--

Savez-vous la date d'arrivée à Barcelone de Bauer?

Avec mes remerciements, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur et Ami, mes salutations les plus empressées

le 1 Oct. 1927

Monsieur Théo Ysaye
83, rue d'Amsterdam
P a r i s

Cher Monsieur et Ami,

Je suis en possession de votre honor-ée du 26 ct., et
du télég. que vous y rapportez.--

REUS - J'ai l'avantage de vous dire qu'ils ont accepté
----- la date du 3 novembre.-- Veuillez me dire quel
est le programme à proposer.-- Il s'agit d'une ville et d'un
public pas très préparé. Il conviendrait d'assurer le
succès avec quelques pièces de bon effet pour un public de
ces conditions.--

BARCELONE - Serait-il possible de passer notre récital au
----- samedi 29 ? Il y a certes difficultés du côté
du Palau de la Musique Catalane. Il s'agit d'une question
très délicate pour nous, et nous voudrions de toutes les fa-
çons de l'arranger moyennant le retard d'un jour.-- Si la da-
te est prise, veuillez faire les démarches nécessaires pour
la laisser libre pour nous. Si vous en avez besoin, nous som-
mes prêts à faire nous mêmes les démarches convenables auprès
de la société qui ait le 29, pour arranger cette difficulté.--
Vous prie de vouloir ME TELEGRAPHIER.-- Mille remerciements.--

Veuillez agréer, cher Monsieur et Ami, mes salutations
les plus empressées

Farrar's

To Mr

M. Claiborne

21 Oct. 1927

Monsieur Théo Ysaye

P a r i s

Cher Monsieur,

Je viens de recevoir votre carte du 18 ct.-

Dès précautions seront prises à l'instant pour l'installation du petit piano de travail dans la chambre de Mr. Bauer.- Vous pouvez rester tranquille à ce sujet.-

Je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur et ami, mes salutations les plus empressées

ADMINISTRATION DE CONCERTS A. DANDELLOT & FILS

FONDÉE EN 1898

ARTHUR DANDELLOT, DIRECTEUR

MAURICE DANDELLOT, DIRECTEUR POUR PARIS

THÉO YSAÏE, DIRECTEUR POUR L'ÉTRANGER

TÉLÉGRAMME : DANDLOSTAD-PARIS

TÉLÉPHONE : GUTENBERG 13-25

83, RUE D'AMSTERDAM

PARIS (VIII^e)

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

SAISON 1927-1928

JACQUES THIBAUD

EUGÈNE YSAÏE

YOURA GULLER

HAROLD BAUER

LÉOPOLD GODOWSKY

YVES NAT

ALEX. BARJANSKY

SONATES :

CORTOT-THIBAUD

YSAÏE-NAT

PARIS, LE 26 Septembre 1927

Monsieur Manuel Clausels
Carrer de Mercaders 23
BARCELONE

Cher Monsieur et ami,

Je vous confirme mon télégramme de ce jour, disant :

" Bauer libre deux trois Novembre cachet mille pesetas " ;
ce sont là les conditions minimales qu'il m'a été possible d'
obtenir, et je suppose qu'elles seront agréées par la Société
de Reus.

Monsieur Bauer jouant à ~~REUS~~ Ayes (Angleterre) le
25 Octobre arrivera peut-être à Barcelone le 27 au soir, mais
plus vraisemblablement le 28 matin.

Veillez croire, cher Monsieur et ami, à l'assurance
de mes sentiments les meilleurs,

Théo Ysaïe

Reus accepta

Bauer per

1000 pts i el

3 de Novembre.

Va be' el dimarts per la
reunio de klifa ?

INDICACIONES DE SERVICIO

PORTE GRATUITO

Número

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial,

Para de núm. palabras depositado el a las

PARISTÉL 57146 14 26 16H35=

BAUER LIBRE DEUX TROIS NOVEMBRE CACHET 1000 PESETAS = YSAYE



TELEGRAMA

CLAUSELS CARRER MERCADERS

23 BARCELONA

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial

Número

Para de núm. palabras depositado el a las

= PARIS '53'958'19'5 11110=

BAUER: 29 PARFAIT: = YSAYE: =

6.5/10/27
(postal)



.....PORTE GRATUITO.....

CLAUDEL CARRER MERCADERS 123 BA
Sr. D. _____

FOS

TELE

ADMINISTRATION DE CONCERTS A. DANDELLOT & FILS

FONDÉE EN 1898

ARTHUR DANDELLOT, DIRECTEUR
MAURICE DANDELLOT, DIRECTEUR POUR PARIS
THÉO YSAÏE, DIRECTEUR POUR L'ÉTRANGER

TÉLÉGRAMME : DANDLOSTAD-PARIS
TÉLÉPHONE : GUTENBERG 13-25

83, RUE D'AMSTERDAM

PARIS (VIII)

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

SAISON 1927-1928

JACQUES THIBAUD
EUGÈNE YSAÏE

YOURA GULLER
HAROLD BAUER
LÉOPOLD GODOWSKY
YVES NAT

ALEX. BARJANSKY

SONATES :
CORTOT-THIBAUD
YSAÏE-NAT

PARIS, LE 3 Mai 1927

Monsieur D. Manuel Clauselle
Mercaders 23 Prat I a.
BARCELONE.

Cher Monsieur,

J'ai été très heureux de faire votre connaissance et regrette de ne pas avoir eu l'occasion de vous revoir avant mon départ.

Harold Bauer. - Je viens, par la présente, vous confirmer notre conversation au sujet de cet artiste.

Je me suis donc arrangé pour réserver pour Barcelone, les dates suivantes :

Vendredi 28 Octobre - récital cachet Pes. 2.000
Dimanche 30 Octobre - Orchestre Pau Casals
Vendredi 4 Novembre - Sonate-Casals-cachet Pes. 2.000

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer votre accord à ce sujet, car il faut que j'ai une base pour négocier avec les autres villes d'Espagne qui désirent engager ce grand artiste.

En ce qui concerne les autres artistes dont je vous ai parlé, je vous écrirai prochainement à ce sujet, mais je veux à nouveau insister auprès de vous sur l'immense valeur du grand pianiste CATALAN YVES NAT qui certainement ne décevrait pas votre merveilleux public. Ci-joint vous trouverez le programme de son concert à l'Opéra prochainement.

En attendant le plaisir de vous lire par un prochain courrier, je vous prie, cher Monsieur, de croire à l'assurance de mes sentiments les meilleurs,

Léo Ysaïe

I aquata - Perceps &

II Banes

III Banes - Cas

Little Canyon -

Wris -
Twina

~~Ward~~
~~Bethover~~
~~Bruckner~~
~~Gato~~

3 -
4 - Twina

5 - Little canyon

6 -

le 23 juillet 1927

Monsieur Théo Ysaye
83, rue d' Amsterdam
Paris (8)

Cher Monsieur,

Harold Bauer - Je suis heureux de vous donner notre
----- conformité sur les dates que vous
nous avez proposées par votre honorée du 3 mai, soient :

Vendredi 28 Octobre - Récital Pesetas 2.000

Vendredi 4 Novembre- Sonate Bauer-Casals, Pts. 2000.

Nous n'avons rien à faire dans le concert avec l'Orchestre.
Cet séance est exclusivement organisée par Mr. Casals.-

Il nous faut avoir maintenant, avec toute l'urgence possible: Deux bonnes photographies, modernes, de Bauer, et deux ou trois projets de programme, pour choisir.-

Mischa Elhman - Vous m'avez dit qu'il viendrait le mois de
----- Mars. Pour nous il nous serait convenable
le février ou bien avrîl.- Ditez-moi les dates précises dont
nous pouvons disposer, et je vous répondrai tout-de-suite notre
decision.- Envoyez-moi, aussi, les programmes qu'il propose
et quelques bonnes photos.-

Avec remerciements, je vous prie de vouloir agréer, cher
Monsieur, mes salutations les plus empressées

le 8 mai 1927

Monsieur Théo Ysaye
83, rue d'Amsterdam
Chez Mr. Dandelot
P a r i s

Cher Monsieur,

Votre lettre du 3 et. m' est parvenu, au moment où je voulais vous remercier de votre bon soin au sujet des signatures.- Recevez maintenant l' expression de ma reconnaissance.-

Bauer - Dans peu de jours, probablement avant la fin
----- de la semaine prochaine, je pourrai vous donner ma réponse définitive au sujet de cet artiste.- Il faut faire certaines démarches un peu délicates au sujet du Bauer-Casals.- J' espère que tout ira bien, cependant.-

Ives Nat - Je ne manquerai pas de le proposer au Comité.-

Trio de la Court Impériale - Il faudrait savoir le
----- plus tôt possible si il y a quelque possibilité de faire l' interchange d' artistes dont je vous ai parlé.- C'est un beau projet, que maintenant aurait une facile réalisation.- J' espère que nous pourrions proposer six/huit concerts dans la Catalogne, et quelques autres, possiblement, dans les Philharmonique d' Espagne.- Mais il faut un engagement de son côté du "Trio de Barcelona" pour un minimum de cinq concerts dans Belgique, Hollande ou France.-

J' attends vos nouvelles au sujet des Trios, et vous prie de vouloir agréer, Cher Monsieur, mes salutations les plus empressées



Amic Clausell:

He rebut una carta d'un amic que té interveïó en el Consell de la Vall d'Andorra que 'm fa un encàrrec que potser vos em donareu dades per a complir-lo.

Donc que allí s'ha constituït una empresa per a explotar la riquesa del país, per camins i construir un Hotel a l'estany d'Engolastre, però la gent d'allí dalt n'és una mica excèntrica.

Mes ara diuen que s'ha canviat al Consell, havent-li posat de ferent en Miracle, i que hi ha en Camós, en Mateu i altres. I ell me pregunta si això és cert.

Me'n podrian dir quelcom vos!
Podrian, en cas de no saber-ho, per alguna gestió per a assabentar-vos-en! Moltes agrairé una resposta.

afm recant, Sempre a les vostres ordres.

Enric Lluente

20/4/21.

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE ZARAGOZA

(DE LA UNIÓN DE SOCIEDADES FILARMÓNICAS)

ESTÉBANES, 3

®

- 9-1-1916

Dr Manuel Clavelley

Mi distinguido amigo: Mil
gracias por la atención al remitirme la can-
ta por un error se fue remitida; error
que hoy subsano enviándole la verdadera.
Le saluda muy sinceramente y desea
un feliz año de 1916 a usted y a su familia
f. e. h. m.

Manuel Clavelley

C. ZIEGLER

Barcelona 8 Fevrier 1926

Sr. Administrador de la ASSOCIACIO DE MUSICA DA CAMERA

B a r c e l o n a

Molt Sr. meu: li prego disposi que'ls meus rebuts em sian passats
al cobro en endevant a la Comp^a Tabacos de Filipinas, Rambla Estudis.

Seu afm. SS.

q. e. s. m.

Ziegler

*+ es difunt
22/2/26
Ali*

Gran Hotel de Italianos

Teléfonos { Urbano, 225
Interurbano, 4

CIUDADANOS, 16

Garage para automóviles
Calefacción central

Gerona 22 de Février de 1927

à Monsieur L. Tàrrerisa
à Barcelone

Cher Monsieur,

J me permets de vous rappeler
l'aimable promesse que vous m'avez faite
d'écire à Figueras, Gerona et Sabadell
pour qu'on nous accorde une majoration
de nos cachets.

Comme je vous l'ai dit nos
dépenses en chemins de fer sont disproportionnées
avec nos cachets qui sont de 540 pesetas nets.

Nous avons payé de Gerona à Larrasa :

72.40 (rapido, butaca) + 14.60 = 87 p.

de Larrasa à Gerona = 87 p.

L'auto qui nous conduira 174 p.

Ce soir à Figueras nous coûtera quatre vingt p.

Que coûtera le voyage aller et retour de
Gerona à Vich?

Et le voyage de Gerona à Sabadell?

Ajoutez à cela les frais de taxis et de
porteurs dans les fares et vous avez

que le bénéfice de ces concerts est très minime.

J compte donc sur votre obligeance pour
plaider notre cause auprès des Sociétés en question.

N'oubliez pas que Tiqueras avait accepté
de nous donner 800 \$, ce que l'Agence Daniel
m'a confirmé dans une lettre du 9 Novembre 1926.

Bien cordialement à vous

H. Zimmerman

Je resterai ici jusqu'au 28 matin

105, RUE DODONÉE
UGGLE BRUXELLES

10 Mai 1926

Cher Monsieur Clausells,

Je suis certain que l'Associació
de Musica de Camera de Barcelona voudra,
comme toutes les grandes sociétés musicales
du monde entier, commémorer en Mars 1927
le Centenaire de la mort de Beethoven.

Tous savez que mon quatuor
s'est en quelque sorte spécialisé dans
l'exécution des œuvres de ce Maître.

Nous avons joué plus de
vingt fois la série complète des 16 quatuors
et surtout avec un très grand succès.

C'est une ville de France, Nîmes,
où dans l'espace de quelques années
nous les avons joués 3 fois!

L'exécution des 16 quatuors se
fait en cinq concerts.

Ces concerts peuvent se donner
en cinq journées consécutives, mais si
cela vous paraissait difficile à Barcelone
nous pourrions les donner en 10 ou 15 jours
et entretemps jouer dans les petites villes
de la Catalogne.

Notre cachet serait de 1000 p. par concert.

Nous pourrions nous rendre à Barcelone
soit en février soit en Mars à votre choix,
mais je devrais le savoir au plus tôt
de manière à arranger nos concerts dans
les autres villes d'Espagne.

Si ce projet Beethoven ne vous
plait pas, j'espère en tous cas que vous
voudrez bien nous engager pour un ou
deux concerts avec des programmes variés.

Agnez: Monsieur, l'expression
de mes sentiments les meilleurs

Albert Zimmermann

Gerona

discret.

Zimmer Hotel Italianos

~~Impossible remettre l'adresse~~ pris telegraphier
pour ^{demain} arrivée ~~demain~~ Barcelona et Terrassa
~~ou je~~ Programme Mozart, Tanella Beethoven
59 num 3. Salutations

Par

16. II. 27

24 Setembre 1927

Benvolgut Mestre Zamacois :

Tinc una veritable satisfacció en assabentar-lo de que, en la reunió celebrada ahir nit, per la Junta Directiva d'aquesta "Associació" va acordar-se fer figurar en el nostre programa l'estrena de la seva sardana "Margaridó", i estem també d'acord amb en Pena sobre aquest punt.-

Queda, doncs, complascut, cosa en la qual, per la meua banda, hi tinc també un gran goig.-

¿Caldrà posar alguna nota en el programa, referent a aquesta obra? ¿Es una transcripció, o bé ha estat escrita directament per a orquestra? ¿Es, en absolut, una sardana, o és una obra lliure, en temps de sardana? Li agrairé molt que vulgui documentar-me, per fer-li els deguts honors en el nostre programa. - També m'agradaria molt tenir a mà algun dels programes dels "Amics" amb obres de vostè, en els quals em penso recordar qui hi havien dades interessants de la seva personalitat, carrera artística, etc.-

Molt agrit a l'avancada, vulgui tenir-me sempre per ben affm. servent i amic devot seu